

分行 Branch

日期 Date

注意：請以英文正楷填寫並在適當的地方加上「✓」號。Please complete in English BLOCK LETTERS and "✓" where applicable.

*請將不適用者刪除。Please delete whichever is not appropriate.

公司資料 COMPANY INFORMATION

公司名稱 Name of Company

商業登記證 Business Registration Certificate

(英文 in English)

號碼 Number

(中文 in Chinese) (如適用 if applicable)

現有提款卡 EXISTING ATM SERVICES

基本賬戶號碼

Master Account:

018- - - - -

卡號

Card No.:

- - - - -

更換提款卡 ATM CARD REPLACEMENT

 注意：所有更換之提款卡均為雙幣提款卡[△]。

 Note: All the replacement ATM Card will be Dual Currency ATM Card[△].

申請人茲向銀行申請更換上述提款卡，理由如下 The Applicant would like to apply for replacement of the ATM Card above for the following reason(s):

☐ 更改提款卡上之姓名 Change the Name on the ATM Card (請退回提款卡 Please return your ATM Card)

印於提款卡上之新姓名 New Name being embossed on the ATM Card

- - - - -

☐ 卡損壞 Card damaged

☐ 密碼遺失/遺忘 PIN Lost / Forgotten

☐ 卡遺失/被竊 Card Lost / Stolen (見註1 See Note 1)

☐ 卡失效 Card Ineffective

☐ 卡被扣置於自動櫃員機內 Card captured by ATM

☐ 其他 Others:

領取方法 Collection Method

☐ 以平郵寄予本公司之通訊地址 Send by surface mail to the Company's correspondence address

☐ 申請人前往 Applicant to collect at 分行領取 Branch

如本公司在申請日起一個月內未能前往分行領取自動櫃員機提款卡，本公司同意銀行將自動櫃員機提款卡以平郵方式寄予本公司。

If ATM Card is not collected within one month from date of request, the Company agrees that ATM Card will be sent to the Company by surface mail.

提款卡資料更改 AMENDMENT ATM CARD INFORMATION

A. 提款卡附加戶口 ATM Card Related Account(s) (不適用於簡易提款服務 Not applicable to Fast Cash ATM Service)

☐ 擬附加/刪除*之賬戶

Account(s) to be added / deleted*

018- - - - -

☐ 擬附加/刪除*之賬戶

Account(s) to be added / deleted*

018- - - - -

 B. 「自動戶口調撥金額」功能[△] (i. 只適用於雙幣提款卡透過銀聯櫃員機網絡提款 ii. 不適用於簡易提款服務)

 "Auto Fund Transfer among Accounts" function[△] (i. Only applicable to cash withdrawal via UnionPay ATM network with Dual Currency ATM Card ii. Not applicable to Fast Cash ATM Service)

☐ 啟動 Activate

☐ 取消 Cancel

C. 簡易提款服務+ Fast Cash ATM Service+

☐ 申請 Apply

☐ 取消 Cancel

D. 更改語言顯示 Change of Language Display (不適用於簡易提款服務 Not applicable to Fast Cash ATM Service)

☐ 中文 In Chinese

☐ 英文 In English

E. 購買香港賽馬會現金券服務 Hong Kong Jockey Club cash voucher purchase service

☐ 登記 Register

☐ 取消 Cancel

F. 取消提款卡 ATM Card Cancellation

☐ 請取消上述之提款卡 Please cancel this ATM Card

G. 補發密碼 PIN Replacement

☐ 補發密碼 PIN Replacement

私人密碼確認 Acknowledgement of PIN

私人密碼封函編號

PIN Mailer Reference Number

- - - - -

申請人確認已收受私人密碼封函

The Applicant acknowledges receiving the PIN Mailer

- - - - - (S.V.)

[△]於香港或海外透過銀聯櫃員機網絡進行現金提款/POS消費，基本賬戶將為「預設指定賬戶」作扣除款項；於中國內地透過銀聯櫃員機網絡進行現金提款/POS消費，已聯繫之人民幣賬戶將為「預設指定賬戶」作扣除款項。若第二賬戶及第三賬戶均是人民幣賬戶，人民幣第二賬戶將為「預設指定賬戶」。若提款卡未有聯繫人民幣賬戶，則基本賬戶(港幣賬戶)將為「預設指定賬戶」。

[△]When performing cash withdrawal/POS purchase via UnionPay ATM network in Hong Kong or overseas, the Master Account will be the "default designated account" for withdrawal transaction. When performing cash withdrawal/POS purchase via UnionPay ATM network in Mainland China, the linked RMB account will be the "default designated account" for withdrawal transaction. If both the Secondary Account and the Third Account are of RMB account, the Secondary Account of RMB will be the "default designated account" for withdrawal transaction. If there is no RMB account linked with the ATM Card, the Master Account (HKD account) will be the "default designated account" for withdrawal transaction.

「自動戶口調撥金額」功能

此功能只適用於已聯繫其他港幣賬戶或人民幣賬戶(除基本賬戶外)之雙幣提款卡。「自動戶口調撥金額」是指客戶透過銀聯櫃員機網絡進行現金提款，如「預設指定賬戶」餘額不足以提取整筆款項，而提款卡內其他聯繫賬戶有足夠餘額，整筆款項將自動由該等賬戶調撥至「預設指定賬戶」，以完成提款交易。如提款卡內所有已聯繫之賬戶均沒有足夠資金扣除整筆交易金額，有關提款交易將被取消。詳情請參閱有關雙幣提款卡服務單張。

"Auto Fund Transfer among Accounts" function

This function is only applicable to Dual Currency ATM Card linked with other HKD account(s) or RMB account(s) (exclude the Master Account). "Auto Fund Transfer among Accounts" refers to cash withdrawal transaction made by customers via UnionPay ATM network, where the whole transaction amount will be automatically transferred to the "default designated account" from other linked account(s) when there is insufficient fund in the "default designated account" for withdrawal, provided that there is sufficient fund in the other linked account(s). If there is insufficient fund in all linked account(s) for the whole amount withdrawal, such withdrawal request will be cancelled. For details, please refer to the relevant Dual Currency ATM Card service leaflet.

+ 不適用於「自動戶口調撥金額」功能及只設中文螢幕顯示 This service is not applicable for applying "Auto Fund Transfer among Accounts" and only available in Chinese screen display.

更改自動櫃員機每日交易限額 CHANGE OF DAILY ATM CARD TRANSACTION LIMIT

交易類別 Transaction Type	銀行預設每日限額 (港幣或其等值) Bank Default Daily Limit (HKD or its equivalent)	更改最高每日限額至 (港幣或其等值) # Adjust Maximum Daily Limit To (HKD or its equivalent)#
自動櫃員機提款^ / 轉賬* ATM Cash Withdrawal^ / Account Transfer*	20,000	(最高 Maximum: 20,000)
「易辦事」 / 「銀聯」銷售點之交易^ EPS / UnionPay Point-Of-Sale Transaction^	100,000	(最高 Maximum: 100,000)
「繳費易」 JETCO Bill Payment	100,000	(最高 Maximum: 100,000)
香港賽馬會現金券 Hong Kong Jockey Club Cash Voucher	20,000	(最高 Maximum: 20,000)

* 於同一張提款卡內的戶口之間的轉賬不受每日交易限額之限制。Any transfer between accounts linked to the same ATM card will not be subject to the designated Daily Transaction Limit.

^ 人民幣/外幣交易金額將轉換為等值港幣。Transaction amount in RMB/foreign currency would be converted to HKD equivalent.

限額須為 1,000 之倍數。若最高每日限額被調整為銀行預設每日限額，最高每日限額則將會根據本行最新之銀行預設每日限額設置進行調整。The limit should be in a multiple of 1,000. If the Maximum Daily Limit is adjusted to Bank Default Daily Limit, the Maximum Daily Limit is subject to change based on the Bank's latest settings of Bank Default Daily Limit.

注意 Note:

本行將在收到申請人的申請表後三個工作天內處理有關申請。The Applicant's request will normally be processed within 3 working days upon our receipt of the Amendment Form.

啟動 / 更改自動櫃員機海外提款功能 ACTIVATION/CHANGE OF OVERSEAS ATM WITHDRAWAL FUNCTION

指示啟動日期# Activation Start Date#	指示屆滿日期* Activation End Date*	海外提款之每日限額^ (港幣或其等值) Overseas Daily Withdrawal Limit^ (HKD or its equivalent)	取消已設定的海外提款功能 Deactivate the Overseas ATM Withdrawal Function
<div> <div> <div>年</div><div>年</div><div>年</div><div>年</div><div>月</div><div>月</div><div>日</div><div>日</div> </div> <div> <div>Y</div><div>Y</div><div>Y</div><div>Y</div><div>M</div><div>M</div><div>D</div><div>D</div> </div> </div>	<div> <div> <div>年</div><div>年</div><div>年</div><div>年</div><div>月</div><div>月</div><div>日</div><div>日</div> </div> <div> <div>Y</div><div>Y</div><div>Y</div><div>Y</div><div>M</div><div>M</div><div>D</div><div>D</div> </div> </div>	(最高 Maximum: 20,000)	<input type="checkbox"/>

* 倘若申請人所填寫的屆滿日期超過提交此資料更改表或申請人所填寫的啟動日期起計 5 年，該指示將會被視作無效並且作廢。If the Applicant's requested Activation End Date exceeds 5 years from the Amendment Form submission date or the Applicant's requested Activation Start Date, the Applicant's request will be seen as invalid and will be voided.

^ 此限額須為 1,000 之倍數並受制於本行預設的每日自動櫃員機交易限額或申請人所更改之每月最高限額。請注意，此自動櫃員機交易限額亦不可超過由本行不時釐定之其他限額。The withdrawal limit should be in a multiple of 1,000 and is bound by the Bank's designated Daily ATM Transaction Limit or the Maximum Daily Limit the Applicant has adjusted to. Please note that the ATM Transaction Limit is also subject to other limits determined by the Bank from time to time.

申請人所填寫的啟動日期須為提交此資料更改表當日或之後。倘若申請人所填寫的啟動日期超過提交此資料更改表起計 6 個月，該指示將會被視作無效並且作廢。The Applicant's requested Activation Start Date has to be on or after the Amendment Form submission date. If the Applicant's requested Activation Start Date exceeds 6 months from the Amendment Form submission date, the Applicant's request will be seen as invalid and will be voided.

注意 Note:

本行將在收到申請人的申請表後三個工作天內處理有關申請。The Applicant's request will normally be processed within 3 working days upon our receipt of the Amendment Form.

聲明及簽署 DECLARATION AND SIGNATURE

申請人證實上述資料乃正確及完整，並授權中信銀行(國際)有限公司(「銀行」)可向任何方面查證，申請人又確認申請人已詳閱和完全明白並同意接受銀行之一般條款和所有在一般條款內所提及的有關的特別條款之約束。申請人又授權銀行從上述基本賬戶中扣除有關之自動櫃員機提款卡年費(如適用)。

註1：適用於因自動櫃員機提款卡遺失或被竊而申請補發自動櫃員機提款卡的申請者

銀行向本公司發出並於本表格「自動櫃員機服務」部分所識別之自動櫃員機提款卡(「該卡」)經已遺失或被竊。本公司將對並非本人授權，並在銀行收到失卡報告前進行之所有交易負責。本公司明白及同意該卡將予以作廢而本公司對日後因廢止該卡而發生任何爭議引致銀行遭受任何的損失，本公司將負一切之賠償責任。

The Applicant confirm that the information given above is correct and complete, and authorizes China CITIC Bank International Limited (the "Bank") to confirm this form from any source you may choose. The Applicant confirms that The Applicant has read and fully understood and agrees to be bound by the Bank's General Terms and Conditions and all specific Terms and Conditions referred to in the General Terms and Conditions applicable to the products / services / accounts selected by the Applicant as above and from time to time. The Applicant also authorizes the Bank to charge the ATM Card annual fee (if applicable) from the above master account in advance.

Note 1: Applicable to applicant who applies for replacement of ATM card due to ATM Card Loss or Theft

Please be informed that the ATM Card ("Card") issued by the Company and identified in the "ATM Service Section" of this form has been lost/stolen. The Company will be responsible for all transactions effected through use of the Card not authorized by the Company before the Bank has received report of loss of the Card. I understand and agree that the Card shall be invalidated, and that the Company shall be responsible to compensate the Bank for any loss it suffered and caused by any dispute arising from the invalidation of the Card.

S.V.

東主簽署及公司蓋章(若有) Signature of Sole Proprietor and Company Chop (If any)
 (簽署式樣須與本行的記錄相同 Please sign as per the specimen signature filed with the Bank)

日期 Date

銀行專用 FOR BANK USE ONLY

Reason for ADD / DELETE HOT Card

☐ A Account Closed
 ☐ P PIN Lost / Forgotten
 ☐ C Card Cancelled
 ☐ S Card Stolen
 ☐ M Card Damaged
 ☐ D Deceased
 ☐ L Card Lost
 ☐ Z Others _____

Processing Branch	WMCO
Signature(s) Verified By	Inputted By
Approved By	Checked By